

INFORMATION ZUR
Information to / Information de

EG-GENEHMIGUNG

EEC Type-Approval certificate / homologation CEE

für / for / pour



REMUS
SPORTEXHAUST

1. Serienanlage entfernen.
Remove the standard equipment.
2. REMUS Verbindungsrohr auf den Serienkrümmer aufstecken.
Fit the REMUS connecting pipe onto the standard header.
3. REMUS Schalldämpfer mit dem beige-packten Halter auf das Verbindungsrohr aufstecken und mit den Federn fixieren.
Install the REMUS silencer with the supplied bracket onto the connecting pipe and fix with the springs.
4. Die Anlage so ausrichten, dass alle Bauteile genügend Freigängigkeit haben.
Adjust the equipment to allow all part sufficient clearance.

Achtung! Schalldämpfer so einrichten, dass beim Durchfedern die Schwinge den Schalldämpfer nicht berührt. Wenn notwendig, den Halter etwas nachrichten.

Attention! Set up the silencer so that it does not touch the rear swingarm when under compression. Adjust bracket if necessary.

5. Alle Schrauben festziehen.
Tighten all screws.
6. Nach ca. 100 km alle Schrauben nachziehen.
Re-tighten all screws after 100 km.
7. Wenn Sie diese Punkte beachten, sind wir überzeugt, dass Sie lange Spaß an der REMUS-Schalldämpferanlage haben.

We are certain you will have a lot driving pleasure with the REMUS silencer if you have followed these instructions.

Genehmigungsnummer e4*97/24*2009/108/9/III*2379*02

Approval number/
numéro d'homologation

Genehmigungszeichen  2379

Approval sign/
signe d'homologation

Schalldämpfertyp: YC4

silencer type/silencieux type

Hersteller:

Manufacturer/
fabricant

**REMUS Innovation Forschungs-
und Abgasanlagen
Produktionsgesellschaft mbH
Dr.-Niederdorfer-Straße 25
A-8572 Bärnbach**

Bitte führen Sie die Genehmigung mit den Fahrzeugpapieren mit.

Please carry the approval along with the vehicle documents.
SVP conserver se document avec les papiers du véhicule.

Nachdruck und jegliche Vervielfältigung dieser EG-Genehmigung, auch auszugsweise, sind untersagt. Zuwiderhandlungen werden gerichtlich verfolgt.

Any reprint or copying of this EC approval, even in extracts, are prohibited.
Infringements will be prosecuted.

Toute reproduction ou copie de cette homologation CEE,
complète ou partielle sont interdites. Toute infraction sera sanctionnée.

Typ / Type : YC4
Hersteller / Manufacturer : REMUS

Anlage / Appendix
A2

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Krafträder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist
Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted

Krafttradtyp / Type of motor- cycle (Typ- genehmigungs- Nr. bzw. ABE-Nr./ Type-approval No. resp. ABE-No.)	Marken- name oder Verkaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor/ Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm³] (92/61/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min ⁻¹] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der tech- nischen Einheit / Parts of the separate tech- nical unit
Hersteller / Manufacturer: TRIUMPH Motorcycles Limited (GB)							
515NV (e11*2002/24* 1049*..)	Speed Triple	1050 STD	1050	99,3/9400	M6	09/ 2010	[1] [1B] [3] a)
				78,1/9350			
				72/9350			
NN01 (e11*168/2013* 00205*..)	Speed Triple S Speed Triple R	5	1050	103/9500	M6	09/ 2015	[1] [1B] [3] b)

[1] Serien-Krümmen (mit Serien-Katalysator) / original manifold (with original catalyst)

[1B] Ein Verbindungsrohr / one connecting pipe

[3] Ein Hauptschalldämpfer / one main silencer Typ / type YC4 2379

a) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2006/72/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile C

a) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2006/72/EC, chapter 5, Ann. II, rows C

b) Hinweis: Abgasemission erfüllt Verordnung (EU) 134/2014, Anhang II

b) Please note: Emissions according Regulation (EU) 134/2014, Annex II

Typ / Type : YC4
Hersteller / Manufacturer : REMUS

Anlage / Appendix
A2

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Krafträder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist
Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted

Krafttradtyp / Type of motor- cycle (Typ- genehmigungs- Nr. bzw. ABE-Nr./ Type-approval No. resp. ABE-No.)	Marken- name oder Verkaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor/ Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm³] (92/61/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min ⁻¹] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der tech- nischen Einheit / Parts of the separate tech- nical unit
Hersteller / Manufacturer: YAMAHA Motor Co., Ltd. (J)							
RP21 (e13*2002/24* 0298*00)	V-MAX	P623E	1679	147,2/9000	M5	06/ 2008	[1] [3] a)
				78,1/5250			
RP21 (e13*2002/24* 0298*01)	VMX17	P623E	1679	147,2/9000	M5	M/J/ 2013	[1] [3] b)
				78,1/5250			
RP21 (ab / from e13*2002/24* 0298*02)	VMX17	P623E	1679	147,2/9000	M5	M/J/ 2016	[1] [3] c)
				78,1/5250			

[1] Serien-Krümmen und Serien-Vorschalldämpfer (mit Serien-Katalysatoren) / original manifold and original front silencer (with original catalysts)

[3] Zwei Hauptschalldämpfer / two main silencers Typ / type YC4 2379

a) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2006/27/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile B

a) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2006/27/EC, chapter 5, Ann. II, rows B

b) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2009/108/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile B

b) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2009/108/EC, chapter 5, Ann. II, rows B

c) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2013/60/EU, Kap. 5, Anh. II, Zeile B

c) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2013/60/EU, chapter 5, Ann. II, rows B